Injerto en blanco
Alien House in San Juan, Alicante

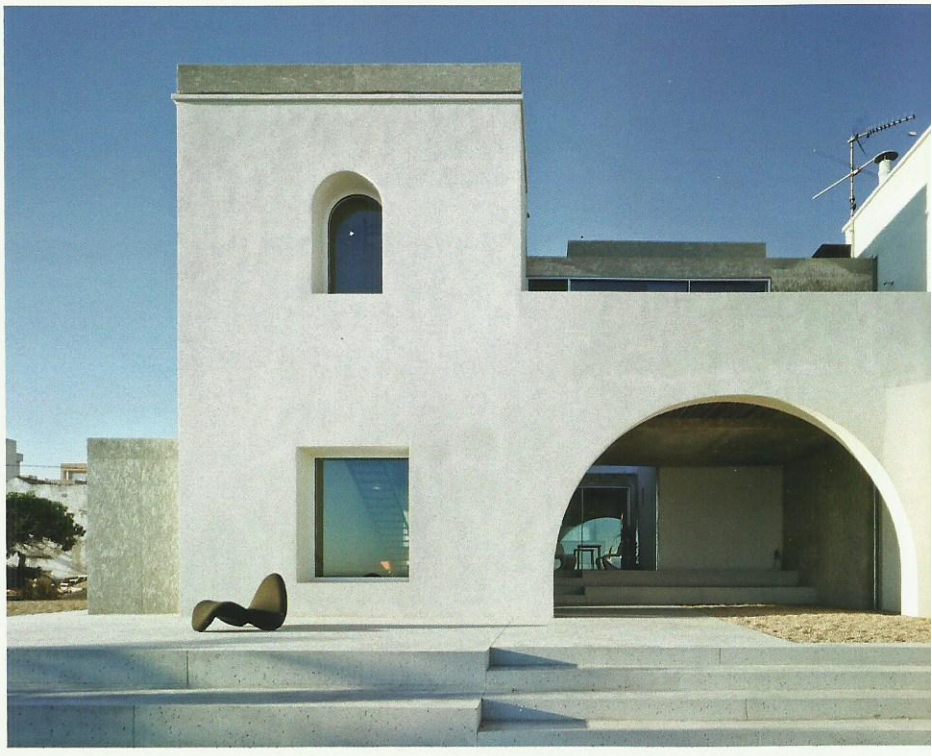
noname 29 / A. Payá

Los muros de mampostería y el rotundo volumen blanco de una casa tradicional son el origen de un proyecto basado en una transición graduada entre el interior y el exterior.

The masonry walls and the bold white volume of a traditional house are at the origins of a project based on the gradual transition from interior to exterior and vice versa.

Alien es una estructura que surge del interior de la casa tal y como lo hacía aquel octavo pasajero de mítica película de Ridley Scott. Esta estructura parasitaria se muestra en diferentes momentos del espacio de una construcción precedente, de la cual sólo se han conservado sus muros de mampostería y también su volumetría rotunda y blanca situada sobre una colina en un paisaje de matorral bajo. La introducción de la nueva estructura ha permitido transformar el espacio de la casa, que ha dejado de estar compartimentado, para abrirse con franqueza al mar. En ella las actividades diurnas se disponen en la planta baja, destinándose la superior a las habitaciones y a una biblioteca. Esta organización se produce a través de una secuencia espacial que desde el interior conduce gradualmente al exterior a través de una serie de ámbitos con diferente carácter: un jardín frente al mar, un graderío y una plataforma abierta, un espacio cubierto tras un gran arco, un patio, una terraza elevada y, finalmente, un porche trasero ajardinado.

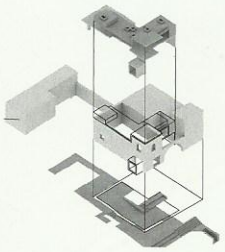
ALIEN IS A STRUCTURE *that emerges within, just like the eighth passenger i ley Scott's mythical movie. This pa structure shows itself at different mo of the premises of a preceding constru of which only the masonry walls have preserved, along with its bold white situated on a hill in a low scrub landsca serting a new structure on the site has n possible to altogether transform the do space, which is no longer compartmen like before and which now in all fra opens out to the Mediterranean Sea. residence, the household's daytime act are placed on the ground floor, leavi upper level for the family's bedrooms library. A spatial sequence gradually from the interior to the exterior thro series of spaces, each of a different char a garden facing the sea, terraces and a platform, a covered space behind a big a patio, a raised terrace, and finally porch with its own garden.*

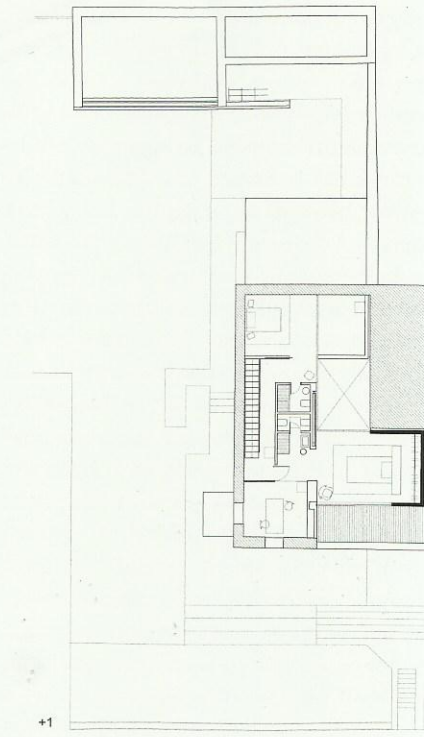


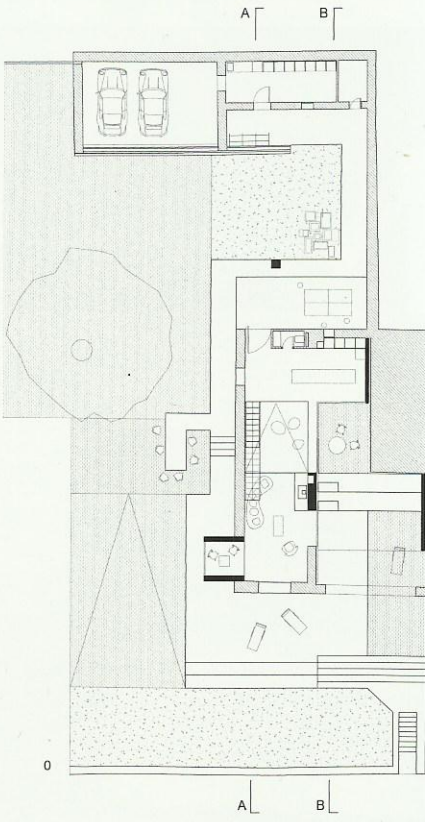
Obra *Work:* Casa Alien Alien House in San Juan, Alicante (Spain).
Arquitectos *Architects:* Noname 29 / Alfredo Payá Benedito.
Colaboradores *Collaborators:* A. Calero, S. Miralles, V. Pascual; N. Velasco (arquitecto técnico *quantity surveyor);* B. Vera (interiorista *interior design).*
Fotos *Photos:* David Frutos / BISimages.

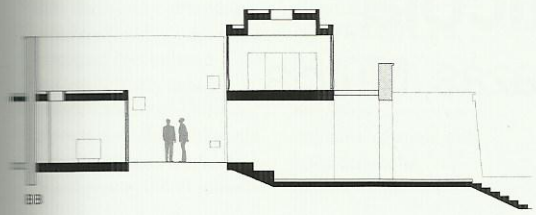
Una vez eliminadas las compartimentaciones interiores, de la vieja casa preexistente sólo queda un vacío entre muros blancos de piedra, que se coloniza con una nueva estructura de espacios abiertos al mar.

Once all its interior partitions had been eliminated, all that remained of the preexisting house was a void between white stone walls. Here rose a stucture with spaces opening on to the sea.



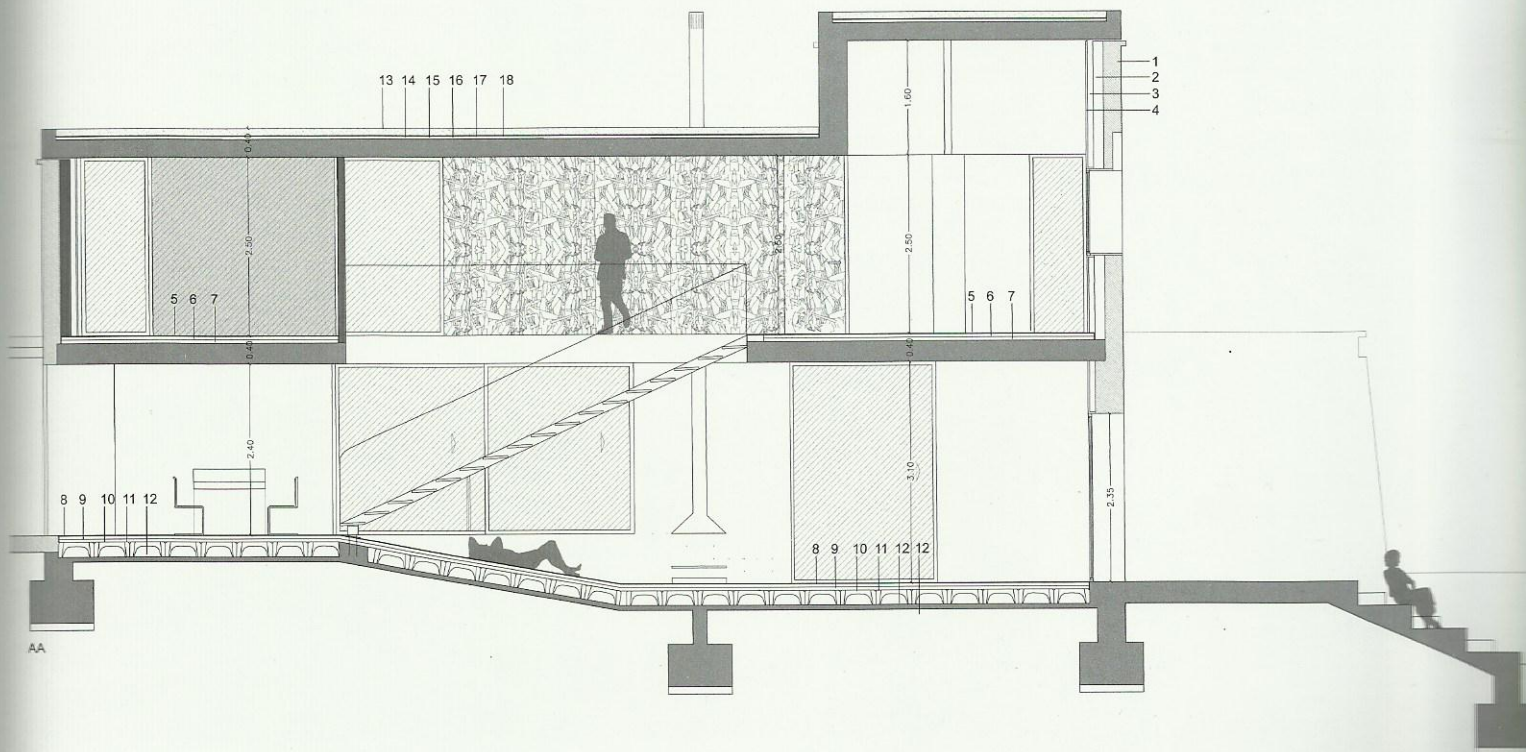






1 muro existente (e=40 cm)
2 muro de ladrillo 12 cm
3 perfil de aluminio omega 96 mm
4 placa de cartón yeso
5 hormigón pulido con resinas poliméricas
6 capa de hormigón 6 cm
7 suelo radiante
8 hormigón fratasado con árido visto
9 capa de hormigón 6 cm
10 capa de compresión 5 cm de mortero de cemento
11 encofrado perdido (e=15 cm)
12 hormigón de limpieza (e=7 cm)
13 capa de grava 10 cm
14 fieltro geotextil
15 poliestireno extruido (e=40 mm)
16 membrana bituminosa impermeable
17 capa antipunzonante
18 capa de formación de pendientes

1 *existing wall (t=40 cm)*
2 *brick wall 12cm*
3 *aluminum section (t=96 mm)*
4 *plasterboard panel*
5 *polished concrete with polimeric resines*
6 *mortar layer (t=6 cm)*
7 *underfloor heating*
8 *screed concrete*
9 *concrete layer (t=6 cm)*
10 *cement mortar layer (t=5 cm)*
11 *concrete formwork (t=15 cm)*
12 *concrete layer (t=15 cm)*
13 *gravel layer (10 cm)*
14 *geotextile*
15 *extruded polystyrene (t=40mm)*
16 *waterproofing*
17 *plastic layer for prevention of punching*
18 *light concrete for slope formation*



Arquitectura Viva

154. 7-8/13

Irisarri Piñera · FRPO · Elii · Alcolea Tárrago · Lagula · Bosch Capdeferro · TEd'A · Paya Ad
Blancafort Reus · Foster on Art · Piano's Diogene · Translucent Concrete · Thalia Theater, Lisb

Houses as Shelters

Spain, Ten Experiences in Difficult Times